

Wirtschaftsregion – Tor zum Waldviertel

Echt guat!

Winter 2016/17



Zugestellt durch Post.at

Geschmackvolle Region

Münichreith/Laimbach
Pöggstall
Raxendorf
Weiten
Yspertal



Auflage: 13.500 Stk.

www.echtguat.at



Wo ist das Jahr 2016 hingekommen?



Franz Eckl
Obmann Wirtschaftsregion
„Tor zum Waldviertel“

Diese und ähnliche Fragen stellen sich viele UnternehmerInnen in unserer Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ immer öfter. Dieses Jahr ist gezeichnet von den **Vorbereitungsarbeiten für die Niederösterreichische Landesausstellung 2017 in Pöggstall.**

Um sich für dieses Jahrhundertereignis in unserer gesamten Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ zu rüsten, haben die Betriebe und die Gemeinden Immenses geleistet. Egal ob der Weg in unsere Region über die B216 von Weitenegg oder über die B36 von Persenbeug kommend führt, waren und sind an jeder Ecke Baustellen.

Man rüstet sich für das Großereignis 2017. Enormes wird geleistet, um die Region in bestem Glanz zu zeigen.

Auch viele Hausbesitzer entlang der Landesstraße in Pöggstall scheuen keine Kosten und Mühen, ihr Haus im besten Glanz zu zeigen.

Alle Bewohner und Unternehmer sind bemüht, die Region in das beste Licht zu rücken. Wir wollen den Besuchern der Landesausstellung zeigen, wozu wir im südlichen Waldviertel fähig sind, wie wichtig uns unsere Heimat ist. Mit Stolz wollen wir alle unsere wunderschöne intakte Region präsentieren. Die Gäste, die hoffentlich im nächsten Jahr zur NÖ Landesausstellung 2017 in Scharen kommen werden, sollen sich bei uns wohlfühlen und wieder kommen. Sehr viel wurde bisher für diese Nachhaltigkeit ideologisch und finanziell investiert.

Wollen wir hoffen, dass uns das Wetter in den nächsten Wochen gnädig ist, dann werden wir rechtzeitig mit allen Bauarbeiten fertig und können zufrieden die besinnliche Adventzeit auf uns zukommen lassen.

Bewahren Sie sich trotz aller Hektik die notwendige Ruhe zum Wohle für Sie und Ihre Familien. Rechtzeitig vor dem Weihnachtsgeschäft haben sich die Betriebe der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ gerüstet und alles unternommen, Sie mit ihren Angeboten begeistern zu können.

Zum Jahresausklang ist es üblich, sich für Ihre Treue zu bedanken. Die Unternehmer in unserer Region wissen es zu schätzen, dass Sie mit Ihren täglichen Einkäufen die Nahversorgung und die Arbeitsplätze in der Region aufrecht erhalten.

Im Namen der Wirtschaft, aber auch im eigenen Namen möchte ich mich für Ihre Treue über das ganze Jahr bedanken.

Bedanken will ich mich auch bei den aktiven Mitgliedern der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ für die gute Zusammenarbeit und wünsche Ihnen und uns allen eine besinnliche Advent- und Weihnachtszeit.

Gesundheit, Glück und Zufriedenheit sollen im Jahr 2017 Ihr ständiger Begleiter sein.

Franz Eckl

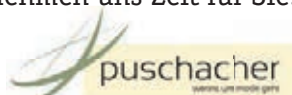
Bekleidung Puschacher

Lassen Sie sich beraten, wir nehmen uns Zeit für Sie.

ALTENMARKT-YSPERTAL

Altenmarktstraße 15
3683 Yspertal
(T) 07415/7245
www.bekleidung-puschacher.at
puschacher.bekleidung@aon.at

Gutschein:
nicht mit Rabatten und
Aktionen kombinierbar
gültig bis 31.12.2016
pro Person



GUTSCHEIN
im Wert von € 20,-
ab einem Einkauf
von € 100,-

MTS MauerTrocknungsSystem

Ein Schweizer Produkt bürgt
für höchste Qualität!

Unser langjährige Erfahrung zur Beseitigung von Modergeruch, Schimmel, schwarzen Flecken und feuchten Wänden macht unser System so erfolgreich! Unsere Lösung ist kostengünstig, einfach und umweltfreundlich. Produkte- und

Rücknahmegarantie. Referenzobjekte vorhanden. <



WERNER ARTNER

(T) 0664/131 8249
(E) mts-artner@kabsi.at
www.wernerartner.at



Wir feiern ab Weihnachten in Weiten mit vielen tollen Angeboten:

60 Jahre – Uhren Schmuck KRISTEN



Unsere Öffnungszeiten im Advent:

Adventmarkt in Ottenschlag:
Sa., 28.11. und So., 29.11.2016

Sa., 10.12. und Sa., 17.12.2016
bis 18:00 Uhr geöffnet.

Vorschau 2017

1957–2017

60 Jahre Uhren Schmuck Kristen
ganzjährig Jubiläumsangebote

UHREN SCHMUCK KRISTEN

3653 Weiten 121
(T) 0676/3710157
erwin.kristen@wynet.at
www.uhren-kristen.at

Erfolgreicher Informationsabend der Waldviertler Sparkasse.



Das Thema „Fristablauf gesetzliches Pensionskonto per 31.12.2016 – Was Sie heuer unbedingt noch erledigen sollten“ fand beim Informationsabend der Waldviertler Sparkasse Bank AG am 11. Oktober im Saal des Gasthof Schreiner in Laimbach großen Anklang.

Ronald Felsner, unabhängiger Sozialversicherungsexperte, informierte ausführlich über das Pensionssystem, gesetzliche Pensionsansprüche, Pensionsantritt, Versicherungszeiten und erläuterte das Pensionskonto mit Praxisbeispielen.

Felsner empfahl die Aktivierung der Handy-Signatur (Bürgerkarte) in der Waldviertler Sparkasse.

Waldviertler
SPARKASSE

Echt Guat! Mitarbeiterbörse

WIR SUCHEN AB WINTER 2016/17:

Mitarbeiter(in) für Bio-Küche wird aufgenommen

Anforderung: Wertschätzung für Bio-Lebensmittel;
Erfahrung aus Catering oder Gastronomie
Wir nehmen gerne auch Quereinsteiger(innen) in Teilzeit.
Ruf uns an oder schick eine E-Mail.

Service-Mitarbeiter(innen) ab März 2017 wird aufgenommen

Anforderung: Wiedereinsteiger-, Quereinsteiger(innen) - Teilzeit, Vollzeit. Sag uns wie Du arbeiten möchtest, wir finden eine Lösung dafür.

Ab April öffnen wir unser Restaurant an 7 Tagen in der Woche.
Dafür suchen wir noch zu uns passende Mitarbeiter(innen).

LANDHOTEL YSPERTAL

Ysper 1, 3683 Yspertal, Tel.: 07415/7218
info@landhotelyspertal.at, Weitere Info: www.landhotelyspertal.at

WIR SUCHEN AB WINTER 2016/17:

Mitarbeiter(in) als Lagerlogistiker/in

Anforderung: Wenn Sie Interesse an dieser herausfordernden und abwechslungsreichen Aufgabe haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an

AUTOHAUS ECKL GMBH

christoph.heigl@eckl.com – z.H. Mag. Christoph Heigl (E-Mail bevorzugt)
Bergland Center 1, 3254 Bergland



Fragen zu diesen Themen?

Dann sind Sie bei uns in guten Händen

- Betriebsgründung
- **Rechtsformberatung**
- Steuererklärung
- **Gewinnplanung**
- Budget
- **Betriebsausgaben**
- Vorsteuerabzug
- **Bilanz**
- Einnahmen/
Ausgaben Rechnung
- **Vermietungstätigkeit**
- Kinderabsetzbetrag
- **Alleinverdienerabsetzbetrag**
- Sonderausgaben
- **außergewöhnliche Belastung**
- Personalverrechnung
- auswärtige Berufsausbildung
von Kindern
- **Investitionsbedingter
Gewinnfreibetrag**
- Teilpauschalierung
in der Landwirtschaft
- **Gesellschaftsgründung**
- laufende Buchhaltung
- **Registrierkassenpflicht**
- Betriebsnachfolge
- **Pauschalierung**
- Sozialversicherung

ROSTER
steuerberatungs KG

RÖSTER STEUERBERATUNGS KG
3650 Pöggstall, Untere Hauptstr. 8
(T) 02758/4050, www.roester.at

Jägerbau
pöggstall

Danke

an all' unsere Kunden,
Geschäftspartner
und Freunde für ihre
Treue und die gute
Zusammenarbeit.

Bernhard Sekora
BERNHARD SEKORA



**Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und einen guten
Rutsch ins neue Jahr 2017.**

Jägerbau BaugesmbH | Pöggstall - Krems - Mühldorf
Tel. 02758 23 33 | www.jaegerbau.at



ECHT GUAT BAUT - LAGERHAUS

**Von der Planung bis zur
Fertigstellung.**



**Ihr Ansprechpartner:
Christoph Zattl
0664 627 25 01**





Sommer Agrar

Sommer Agrar ist der Spezialist für Melkroboter, jeglichen landwirtschaftlichen Zubehör sowie Kanalrohre und Kanalbedarf!

Weiters bieten wir: gebrauchte Melkroboter, Milchkühlanlagen, Kläranlagen, Kanalrohre, Schächte; Hoflader, Radlader, Futtersilos, Likra Futtermittel, positive Mikrobiologie für Gülle, Futter, Silage, etc..Reinigungsmittel für Melktechnik, Roboter, Milchtank; Elektrofahrzeuge und Rasenroboter. <



SOMMER AGRAR

Neukirchen am Ostrong 32
3650 Pöggstall
(T) +43/6763336444
(E) leo@bauernmilch.at
(I) www.sommer-agrar.at

Der unabhängige Versicherungsmakler in Ihrer Nähe:

F&P FELLNHOFER
& PARTNER GMBH
Versicherungsmakler & Vermögensberater

Mitglied der
IGV AUSTRIA

versichern
vorsorgen
finanzieren
investieren
bausparen

Jürgen Fellnhofer

3663 Laimbach/Ostrong 60
T: +43 (0)2758/5001-0
+43 (0)664/1184355
F: +43 (0)2758/5001-6
jf@fellnhofer.com
www.fellnhofer.com

HLUW® YSPERTAL

Tag der offenen Tür
Samstag, 14. Jänner 2017 (9⁰⁰ bis 16⁰⁰ Uhr)

Ein Blick in die Zukunft

Du wirst gebraucht!

An der Höheren Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft (HLUW Yspertal) werden seit mehr als zwei Jahrzehnten sehr erfolgreich Mädchen und Burschen mit einem Reife- und Diplomprüfungsabschluss (Matura) ausgebildet.

Durch die modernen, nachhaltigen und innovativen Lehrinhalte wird den jungen Arbeitnehmern ein breites Spektrum für den Berufseinstieg ermöglicht. Abfall-, Büro-, Industriekaufmann/frau, Laborant/in, Umwelt- und Abfallbeauf-

tragter/e sind dafür Beispiele.

Erfolgsmodell - Die Region!

Gefordert werden und sich wohlfühlen! Auf die Begabtenförderung und die Lernunterstützungen legt man während der fünfjährigen Berufsausbildung besonderen Wert.

Besuche diese moderne, innovative und lebendige Schule in deiner Region. Schnupper-schüler/innen sind herzlich willkommen!

Tag der offenen Tür -
Samstag, 14. Jän. 2017 (9^h - 16^h)

Infos: www.hluwyspertal.ac.at

STARTUP FAHRSCHULE HÖRTH



TAGESKURSE:

WEIHNACHTEN 27.12.2016
SEMESTER 03.02.2017

ABENDKURSE: 20.02.2017

BERUFSKRAFTFAHRER WEITERBILDUNG/ZWETTL:

19. BIS 23. DEZEMBER 2016

3650 Pöggstall
(T) 02758/2368
3910 Zwettl
(T) 02822/54678 oder
(T) 0660/23 68 000
www.startup-hoerth.at



UNIMARKT

Partner

Ballwein Yspertal, 07415/6514, ewald.ballwein@unimarkt-partner.at

AB MI, 23.11.2016
BEI UNS ERHÄLTlich:

Wir sind
REGIONAL

Bio-Jungrind
vom Biohof Lukas Enengl,
Hofamt-Priel

**FÜR FLEISCH-
GENUSS MIT
GUTEM GEWISSEN!**

Symbolfotos

Bio-Schwein
vom Biohof Robert Eder,
Ybbs

PER VORBESTELLUNG:

Zerlegte Schweinhälfte vom
Bio-Schwein zum Kilopreis von € 5.20



Öffnungszeiten (Oktober bis März):

Di, Mi, Do und Fr jeweils von
14:00–23:00 Uhr, Sa, So & Feiertage
jeweils 10:00–23:00 Uhr



Nach dem Bad- und Saunabesuch
werden Sie im Badstüberl mit
leckeren Hauptgerichten,
Salaten und Snacks verwöhnt!



Tipp für Weihnachten:

Geschenkgutscheine für
Hallenbad- und Saunabesuch!

Wir sind Partner der NÖ-Card

Hallenbad Yspertal - Wohltat für Körper, Geist und Seele

Das Hallenbad Yspertal erfreut sich durch sein 32°C warmes Wasser und die 34°C warme Luft größter Beliebtheit bei Familien und Kindern. Die Wasserrutsche, das Wellnessbecken und die Kinderwelt bieten Wasserspaß bei jedem Wetter. Die Whirlecke mit Massagedüsen belebt und aktiviert. Entspannung und Ruhe finden Sie in der großzügig angelegten Sauna-

welt. Neben der Kräutersauna 65°, der Peilsteinsauna 85° und der Granitsauna 95° gibt es auch ein Dampfbad mit 100% Luftfeuchtigkeit und Kräuterduft. Relaxen Sie im Solarium oder lassen Sie sich mit einer Massage verwöhnen. <

HALLENBAD YSPERTAL

3683 Yspertal, Badgasse 3
(T) 07415/7473

www.hallenbad-yspertal.at



DR. ROBERT HOFMANN ÖFFENTLICHER NOTAR

Beratung in allen Rechtsangelegenheiten
Die erste Rechtsauskunft ist kostenfrei!

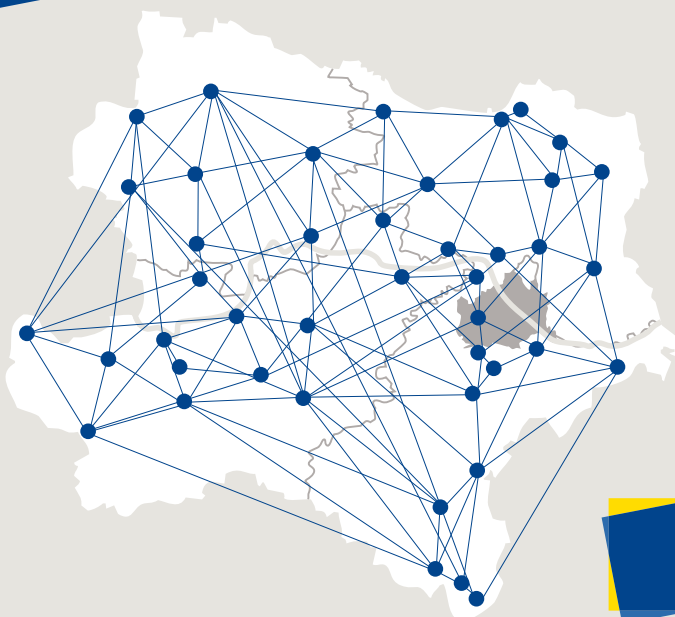


3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1, Tel.: 02758/4045
Fax: 4045-45, E-Mail: rhofmann@notar.at

IHR SICHERHEITSNETZ. WIR SCHAFFEN DAS.

Immer in Ihrer Nähe: Eines von 43 Kundenbüros.

Amstetten, Aspang, Baden, Bruck/Leitha, Gänserndorf, Gmünd, Groß Gerungs, Hollabrunn, Horn, Kirchberg/Pielach, Kirchberg/Wagram, Kirchschlag, Klosterneuburg, Korneuburg, Krumbach, Krems, Laa, Lilienfeld, Melk, Mistelbach, Mödling, Neunkirchen, Ottenschlag, Perchtoldsdorf, Pöggstall, Poysdorf, Retz, Scheibbs, Schrems, Schwechat, St. Pölten, St. Valentin, Stockerau, Tulln, Waidhofen/Thaya, Waidhofen/Ybbs, Wien, Wr. Neustadt, Wieselburg, Wolkersdorf, Ybbs, Zwettl, Zistersdorf



Die Niederösterreichische
Versicherung

Wir schaffen das.

www.noever.at



Wir starten mit heißen Preisen in die kalte Jahreszeit!

Jetzt sparen alle! – Bei Wiesmüller in Yspertal

Bis zu € 2.500,- Bonus für Ihren Suzuki Neuwagen. Passend zur bevorstehenden kalten Jahreszeit haben wir im Autohaus Wiesmüller seit dem 15. Oktober 2016 folgende Angebote für SUZUKI und TOYOTA Kunden:



SUZUKI-VITARA

Extravagant und animalisch

Der VITARA mit € 2.000,- Kundenvorteil

Wenn der Vitara um die Ecke biegt, haben die Leute etwas zum Staunen. Und mit dem innovativen Allgrip Allradsystem bietet der Vitara Verlässlichkeit PUR!



SUZUKI-SWIFT

Stark, wendig und sexy

***Der SWIFT mit € 600,- Kundenvorteil**

Das bedeutet Fahrspaß pur. Der SWIFT steht für individuelle Vielfalt: sparsamer Diesel oder flotter Benziner, 5-Gang-Schaltung oder 4-Gang-Automatik, oder auch mit Allrad-Antrieb.



BALENO-SWIFT

GROSS und klein zugleich

Der BALENO mit € 2.000,- Kundenvorteil

Wenn etwas nicht gleichzeitig groß und klein sein kann, dann schafft es der BALENO 5-Türer diese Gegensätze in sich zu vereinen: 3,99 Meter Gesamtlänge, viel Beinfreiheit sowie 355 L Kofferraumvolumen beweisen, wie GROSS der Baleno wirklich ist! <

Bis Jahresende profitieren alle Käufer eines Toyota Neuwagens – mit der **Aktion 1 Set Alukomplettträger** für Yaris, Avensis und Verso GRATIS!



Auszug aus unserem Gebrauchtwagenprogramm:

TOYOTA Yaris 1,5 VVT-i Hybrid Lounge EZ 08/2014 € 14.880,-

SUZUKI SX4 2,0 GLX 4WD DDiS Shine EZ 09/2011 € 12.980,-

SUZUKI Ignis 1,3 GL 4WD SE EZ 10/2008 € 5.780,-

SUZUKI Baleno 1,0 DiTC Flash EZ 07/2016 € 18.680,-

TOYOTA RAV4 Hybrid 4WD 2,5 Active EZ 08/2016 € 35.880,-

TOYOTA Auris Hybrid 1,8 Active EZ 05/2015 € 19.500,-

Alle Fahrzeuge und nähere Details unter www.autohaus-wiesmueller.at

SUZUKI

TOYOTA

WIESMÜLLER GESMBH

Toyota- & Suzuki- Servicepartner

3683 Yspertal, Kammerbach 38

(T) 07415/7257, (F) DW 14

wiesmueller@wvnet.at

www.autohaus-wiesmueller.at

Eine besinnliche Adventzeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest

wünschen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der **Raiffeisenbank in Pöggstall.**

3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1



Raiffeisen wünscht eine schöne Weihnachtszeit und ein erfolgreiches neues Jahr.

www.raiffeisen.at

Winter Dreams



Schuhe & Taschen & Schals & Handschuhe

Mode, die mir passt!

Alles erhältlich im

SCHUH • SHOP
JAGER OG
OTTENSCHLAG • PÖGGSTALL

GUTSCHEIN
im Wert von € 10,-
einlösbar bis 24. Dezember 2016
(ab einem Einkaufswert von € 50,-)

Advent in der Wirtschaftsregion

Es weihnachtet in der Wirtschaftsregion. Zahlreiche Veranstaltungen in den Betrieben und der Gastronomie stimmen auf die schönste Zeit im Jahr ein. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt – es gibt ein breitgefächertes Angebot. Im Folgenden ein Überblick über die weihnachtlichen Veranstaltungen in der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“.

Sa, 12. November bis Sa, 24. Dezember

- * **Weihnachtsausstellung der Firma Siedl Harald** in Pöggstall
(T) 02758/2216, am 26.11.: Kaffee und Weihnachtskekse,
8:00–12:00 & 14:00–18:00 Uhr

So, 20. November

- * **24. Münchreither Adventmarkt**, 9:00–17:00 Uhr, Galerie im Pfarrhof

Sa, 26. November bis 24. Dezember

- * **Gläserner Advent Pöggstall**, Kunstglasbläserei Faffelberger, 10:00–18:00 Uhr

Sa, 26. November

- * **Christkindlwanderung**, 15:00–19:00 Uhr, Laternen, Taschenlampen usw. mitnehmen, Begleitpersonen für die Kinder notwendig! Mit Kinderwagen befahrbar, Labstellen mit vorweihnachtlichen Köstlichkeiten entlang der Wanderstrecke. Stempelstellen und Auszeichnung!
Informationen: 0664/738 079 63 (Daniela Jagsch, Naturfreunde Yspertal)
- * **Zeiningner Adventstand am Dorfplatz**, 17:00 Uhr, Dorfjugend Zeining
- * **Adventfeier des MWD**, 19:30 Uhr, am Dorfplatz in Würnsdorf
- * **Punschstand** der Landjugend Weiten
- * **Punschstand**, ab 18:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach
- * **s'is wieder Advent**, 16:00 Uhr: Musical „Wo der Himmel die Erde küsst“ VS Münchreith, Kosten: € 5,-, 18:00 Uhr: Segnung der Adventkränze Adventmarkt Münchreith, Pfarrgemeinderat und Münchreither Vereine (T) 0680/21 28 232

So, 27. November

- * **Kirtag** (ganztägig) und **Heiligenbluter Advent in der Pfarrkirche** (Nachmittag)
- * **Adventgeschichte**, 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten
- * **Weitentaler Advent**, 16:00 Uhr, Pfarrkirche Weiten
- * **24. Münchreither Adventmarkt**, 9:00–17:00 Uhr, Galerie im Pfarrhof
- * **s'is wieder Advent**, 14:00–18:00 Uhr, Dorfplatz Münchreith Adventmarkt und zahlreiche Attraktionen für Kinder, 16:00 Uhr: Musical „Wo der Himmel die Erde küsst“, VS Münchreith, Kosten: € 5,-, Pfarrgemeinderat und Münchreither Vereine, (T) 0680/21 28 232
- * **Punschstand**, 9:00–12:00 und ab 15:00 Uhr, Dorfplatz-Laimbach, KJ Laimbach

Do, 1. Dezember bis Sa, 06. Jänner

- * **20 Jahre Braunegger Adventkalenderdorf**, (T) 02758/2236 Fensterlschauen bis 06.01.2017, Dorfgemeinschaft Braunegg

Fr, 2. bis Sa, 3. Dezember

Winterfest im Yspertaler Modehaus Puschacher mit Schuhhaus Jäger Altenmarktstraße 15

Fr, 2. Dezember

- * **Krampussschießen** des Schützenverein Pöggstall, 17:00 Uhr im Schützenhaus, Mandlgupfstraße 14



Pöggstaller Adventzauber

3. und 4. Dezember 2016
9 bis 19 Uhr

im Schloss Pöggstall

am Samstag Führungen im Schloss Pöggstall

- Genießen Sie heimische Leckerbissen, liebevolle Geschenkideen, vorweihnachtliches Ambiente
- kulinarische Köstlichkeiten der Region, Waldviertler Christbäume...
- Führungen im Schloss (nur Samstag, den 3. Dezember)
- Besinnlicher Advent in der Pfarrkirche, Sonntag um 16 Uhr

- * **Weihnachtliches Bio-Kulinarium in 4 Gängen**, 18:30 Uhr im Landhotel Yspertal mit Punsch an der Feuerschale, Kletzen-Nußröllchen & Butternuss-Kürbis in Chili-Kriecherlmarinade; gelbe rote Rüben-Suppe mit Krenravioli; Erdäpfel-Maronirolade mit Quittenrotkraut und Pastinakengrammeln oder geschmorte Rindsbackerln vom Wv. Blondvieh; Holundersorbet & Dinkelbuchtel
Reservierung: (T) 07415/7218, Kosten: € 37,- p. P., www.landhotelyspertal.at

Sa, 3. Dezember

- * **Pöggstaller Adventzauber**, 09:00–19:00 Uhr, Schloss Pöggstall
- * **KTM Nikolaustag** von 9:00 bis 17:00 Uhr im Autohaus Eckl, im Berglandcenter
- * **Weihnachtliches Bio-Kulinarium in 4 Gängen**, 19:00 Uhr, Landhotel Yspertal Reservierung: (T) 07415/7218, € 37,- pro Person, www.landhotelyspertal.at
- * **Punschstand**, Landjugend Weiten
- * **Punschstand** ab 18:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach

So, 4. Dezember

- * **Pöggstaller Adventzauber**, 09:00–19:00 Uhr, Schloss Pöggstall
- * **Adventgeschichte u. Nikolaus**, 10:00 Uhr, Wirtschaftsbund, Gemeindeamt Weiten
- * **Punschstand** der Landjugend am Dorfplatz Neukirchen
- * **Besinnlicher Advent** mit dem Gesangsverein Fidelitas, 16:00–18:00 Uhr Pfarrkirche Pöggstall, www.chor-fidelitas.jimdo.com
- * **Punschstand & Feuerflecken**, 9:00–12:00 und ab 15:00 Uhr, Dorfplatz Laimbach ab 16:00 Uhr: Adventsingen und Nikolausfeier, KJ Laimbach

Di, 06. Dezember

- * **Nikolausaktion**, Landjugend Weiten
- * **Nikolaus kommt ins Haus**, 16:30–20:00 Uhr, Yspertal, Hausbesuch vom Nikolo&Krampus gegen Voranmeldung unter 0676/85 33 3760 bis 5.12.2016 Naturfreunde Yspertal

Mi, 07. Dezember

- * **Adventzauber**, 18:00 Uhr, Junge Dorfgemeinschaft, Am Schuß
- * **Adventkonzert**, 19:00–20:00 Uhr, Pfarrkirche Yspertal, Dorferneuerung Yspertal

Do, 08. Dezember

- * **Luzia - Lichterfest**, 16:00 Uhr, Pfarrkirche Raxendorf, Darbietung der Kinder Laternenwanderung und Agape im Pfarrgarten, KFB-Raxendorf
- * **Adventmarkt im Landhotel Yspertal**, 09:00–17:00 Uhr, Dorferneuerung Yspertal

- * **Punschstand** ab 10:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach
- * **Advent am Kräuterhof**, 15:00–21:00 Uhr, Kräuterhof Beate Hochreiter, Loibersdorf 5 Pöggstall, Stimmungsvolles Beisammensein, Räucherwerk mischen, Geschichten am Lagerfeuer, Kinderprogramm: Lebkuchen verzieren, (T) 0664/4570839

Fr, 9. Dezember

- * **Weihnachtliches Bio-Kulinarium in 4 Gängen**, 18:30 Uhr, Landhotel Yspertal Reservierung: (T) 07415/7218, € 37,- pro Person, www.landhotelyspertal.at

Sa, 10. Dezember

- * **Weihnachtliches Bio-Kulinarium in 4 Gängen**, 18:30 Uhr, Landhotel Yspertal Reservierung: (T) 07415/7218, € 37,- pro Person, www.landhotelyspertal.at
- * **Punschstand**, Landjugend Weiten
- * **Punschstand**, ab 18:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach

So, 11. Dezember

- * **Punschstand** der Landjugend am Dorfplatz Neukirchen
- * **Adventgeschichte**, 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten
- * **Punschstand**, 9:00–12:00 und ab 15:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach

Sa, 17. Dezember

- * **Punschstand und Feuerflecken** ab 17:00 Uhr
- * **Laternenwanderung** ab 18:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach
- * **Punschstand**, Landjugend Weiten
- * **Wintersonnenwende**, 17:00 Uhr, Wia z'Haus Heurigen Kalkofen Höllmüller, Loibersdorf

So, 18. Dezember

- * **Braunegger Advent im Adventkalenderdorf**, (T) 02758/2236
- * **Punschstand** der Landjugend am Dorfplatz Neukirchen
- * **Adventgeschichte**, 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten
- * **Punschstand**, 9:00–12:00 und ab 15:00 Uhr, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach

Mo, 19. Dezember und Di, 20. Dezember

- * **Weihnachtliches Bio-Kulinarium in 4 Gängen**, 18:30 Uhr, Landhotel Yspertal Reservierung: (T) 07415/7218, € 37,- pro Person, www.landhotelyspertal.at

Mo, 21. Dezember

Wintersonnenwende, Elternverein der Volksschule Pöggstall

Sa, 24. Dezember

- * **Tag der offenen Tür & Warten aufs Christkind**, 10:00–13:00 Uhr, FF Haus Weiten

So, 25. Dezember

- * **Weihnachtessen**, GH Mayer, Brauneggerhof, (T) 02758/2236
- * **Punschstand** der Landjugend am Dorfplatz Neukirchen
- * **Weihnachtliche Spezialitäten zu den Festtagen**, Wia z'Haus Heurigen Kalkofen Fam. Höllmüller, 12:00–14.00 Uhr, Loibersdorf 27, (T) 0664/2774345
- * **Weihnachtliche Menüs**, GH Kremser, Weiten
- * **Wir haben für Sie geöffnet!**, GH Blauensteiner, Am Schuß
- * **Punschstand**, nach der HL. Messe bis 12:00 Uhr, Dorfplatz Laimbach, KJ Laimbach

Mo, 26. Dezember

- * **Weihnachtessen**, GH Mayer, Brauneggerhof, (T) 02758/2236
- * **Weihnachtliche Spezialitäten zu den Festtagen**, Wia z'Haus Heurigen Kalkofen Fam. Höllmüller, 12:00–14.00 Uhr, Loibersdorf 27, (T) 0664/2774345
- * **Weihnachtsbrunch** im GH Haider, Würnsdorf, 11:30 Uhr, (T) 02758/4002
- * **Wir haben für Sie geöffnet!**, Gasthaus Blauensteiner, Am Schuß

Sa, 31. Dezember

- * **Silvesterwandern in Heiligenblut**
- * **Silvesterparty im Brauneggerhof**, Gasthof Fam. Mayer, (T) 02758/2236
- * **Silvester mit Musik**, 20:30 Uhr, Wia z'Haus Heurigen Kalkofen, (T) 0664/2774345
- * **Punschstand und Feuerflecken**, ganztags, Dorfplatz in Laimbach, KJ Laimbach
- * **Silvesterwanderung auf den Peilstein/Ostrong**, Ab GH Weineck, Altenmarkt 7:30 Uhr, Winterausrüstung erforderlich. Verpflegung beim Gipfelkreuz!

Weihnachten – Zeit des Schenkens

Einkaufen ohne Bargeld, ohne Kreditkarte – wo können Sie das? Nirgends? – Doch, in der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ gibt's den „Echt-guat 10er“.



Schenken Sie den „Echt guat 10er“ und damit Einkaufsmöglichkeiten in über 130 heimischen Betrieben.

Fahr nicht fort, kauf im Ort. Sie kennen diesen Slogan. Der hat schon was. Wenn alle in der Region zusammenhalten, wenn ein Wir-Gefühl entsteht und gestärkt wird, dann lebt die Region, dann bleibt sie lebenswert.

Wer in den mehr als 130 Betrieben der Region einkauft, der kann das auch mit dem individuellen Zahlungsmittel – dem „Echt-guat 10er“. Dieses Waldviertler „Geld“ gibt's nicht nur in den Banken, sondern auch in verschiedenen Betrieben der Gegend: Samstag bis 12 Uhr im Autohaus Eckl/Würnsdorf, bei bsf Fichtinger/Yspertal,

bei Elektro Rameder/Yspertal, bei Goldschmiede Andrea Kamleithner/Pöggstall und Blumen-Gärtnerei Weitzenböck/Pöggstall.

Wer den „Echt guat 10er“ am Sonntag erstehen will, der kriegt ihn im Gasthaus Blauensteiner/Am Schuß, im Schreinners – Das Waldviertel Haus/Laimbach, im Gasthaus Mayer/Braunegg und im Yspertaler Weineck/Yspertal. Ein regionales Zahlungsmittel, das sich multifunktionell einsetzen lässt: als Geschenk, als Gutschein oder statt der Bankomatkarte. Sie sind halt echt guat, die Leute im Tor zum Waldviertel.



DER NEUE CITROËN C4 PICASSO DER WEG IST DAS ZIEL

AB **€ 17.950,-**



INTERIEUR IM LOFT STIL
7-ZOLL-TOUCHSCREEN
PANORAMA
WINDSCHUTZSCHEIBE
BERGANFAHRHILFE

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN empfiehlt TOTAL. Symbolfoto. Stand: September 2016. Das Aktionsangebot sowie die genannten Ausstattungsfunktionen sind modellabhängig. Weitere Details bei Ihrem CITROËN-Partner. Druck- und Satzfehler vorbehalten. VERBRAUCH: 3,8-5,1 L/100 KM, CO₂-EMISSION: 99-116 G/KM

www.eckl.com

Würnsdorf 93
3650 Pöggstall
T: 02758/40 40

E-Mail: wuernsdorf@eckl.com

AUTOHAUS ECKL

Bergland Center 1
3254 Bergland
T: 07412/520 00

E-Mail: bergland@eckl.com

sehen:erleben
waldviertel optik
und akustik

**€ 150,-
Gutschein
um nur
€ 97,50**

Unser Geheimtipp!

*Vorweihnachts-
Gutschein*

Gültig zum Kauf von
Brillen, Kontaktlinsen
und Hörgeräten.

Aktion gültig bis 31. Dez. 2016

Würnsdorf : Purgstall : Waldhausen
Hausmening : Ybbs : Spitz

www.waldvierteloptik.at

Für Hörgeräte können 2 Gutscheine/Hörgerät eingelöst werden,
1 Gutschein/Einstärkenbrille und Kontaktlinsen, sowie 2 Gutscheine/Gleit-
sichtbrille. Das Angebot ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Wir sagen „**DANKE**“ für Ihre Treue und wünschen Ihnen ein schönes neues Jahr!

Anita & Kurt Schmidradler | waldviertel optik - Team



Es ist was los in der Wirtschaftsregion

2016

- ★23.-27.11.: **Alles Wild und Martini Gansl**, Wia z' Haus Heurigen
Kalkofen Höllmüller, Loibersdorf, (T) 0664/277 43 45
- ★07.12.: **Bildungs- und Berufsberatung NÖ**,
09:00–13:00 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal,
Ing. Gerald Hehenberger, (T) 0676/37 37 558, kostenlos
- ★09.12.: **Ripperlessen**, GH Blauensteiner, Am Schuß

Prosit 2017!

- ★09.01.: **Babyschwimmen für AnfängerInnen ab 3 Monate**,
Schnupperstunde, 9:00 Uhr (DO., 15.12.)
- ★ **Babyschwimmen für Fortgeschrittene bis 2 Jahre**,
VM, Hallenbad Yspertal, 10 UE, € 80,- (exkl. Badeeintritt),
Anmeldung: Simone Biber, (T) 0664/524 08 16,
Mitzubringen: Badekleidung & Badeschuhe.
- ★ **Wassergymnastik „aktiv & gesund“**, Hallenbad Yspertal,
sowie 16.1., 23.1. & 30.1.2017, **Gruppe 1:** 18:30 Uhr
(für Nichtschwimmer & Pers. mit Bewegungseinschränkungen)
Gruppe 2: ab 19:30 Uhr (für Schwimmer), Kosten: € 39,-
- ★Nov.–Dez. Jeden Donnerstag, 19:30 Uhr, gratis Aquagymnastik
(30 Min.), Roswitha Koch, (T) 0650/990 12 13
- ★10.01.: **Kinderschwimmkurs ab 2,5 Jahre** mit Begleitung
- ★ **Kinderschwimmkurs ab 4,5 Jahre**, NM, Hallenbad Yspertal,
10 UE, Kosten: € 80,-, Simone Biber, (T) 0664/524 08 16
- ★ **Behindertenberatung**, 9:00–11:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten
- ★11.01.: **Yoga – Harmonie-Körper, Geist und Seele**, 19:00 Uhr,
Turnsaal Laimbach, 5 Einheiten, Kosten: € 58,-,
(T) 0664/439 54 47, Anita Köck, VHS Südliches Waldviertel
- ★ **Stärke deine Immunkräfte**, 19:00 Uhr, Gemeindeamt
Yspertal, VHS-Yspertal, Kosten: € 19,-, (T) 07415/6760 30,
- ★13.01.: **Ripperlessen**, Gasthaus Blauensteiner, Am Schuß
- ★14.01.: **Tag der offenen Tür der HLUW Yspertal**, 9:00–16:00 Uhr
- ★ **Neujahrsempfang** Markt. Weiten, 19:00 Uhr, GH Kremser
- ★16.01.: **Workshop – Warum wirken Blütenessenzen?**
18:00 Uhr, VS Pöggstall, Sylvia Blieweis,
(T) 0664/2716510, BHW Pöggstall
- ★05.02.: **Rund ums Schnitzel**, GH Kremser, Weiten
- ★10.02.: **Ripperlessen**, GH Blauensteiner, Am Schuß
- ★11.02.: **Italien abenteuerliche Vielfalt**, Ernst Martinek,
19:30 Uhr, VS Weiten
- ★14.02.: **Behindertenberatung**, 9:00–11:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten
- ★26.02.: **Kinderfaschingsumzug**, 14:00 Uhr, VS Weiten, GH Kremser
- ★28.02.: **Schnitzelessen**, ganztägig, GH Blauensteiner, Am Schuß

Wir danken für die Treue –
wünschen Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
in das Jahr 2017.

Ihre Wirtschaftsregion –
Tor zum Waldviertel



GLÄSERNER ADVENT IM GLASATELIER

ab 24.11. bis 24.12. täglich 10:00–
18:00 Uhr. Vorführungen MO – FR,
11:00 Uhr, SA + SO 11:00 + 14:00 Uhr

Der traditionelle Gläserne Advent in Pöggstall

Im Glasatelier Faffelberger erwarten Sie Walter Faffelberger und seine Söhne im stimmungsvollen Ambiente mit wunderschöner Handwerkskunst nur ein paar Schritte vom Schloss Pöggstall entfernt und der NÖ Landesausstellung 2017.

Die Besucher können den beiden bei der uralten Kunst der Glasbläserei über die Schulter schauen und das Entstehen erlesener exquisiter Kostbarkeiten mitverfolgen. Jedes Stück ist ein Unikat! Ob Schalen, Gläser, Vasen oder dekoratives

Gehänge – gerade in der Vorweihnachtszeit als ideales besonderes Geschenk! <

**KUNSTGLASBLÄSEREI
WALTER FAFFELBERGER**

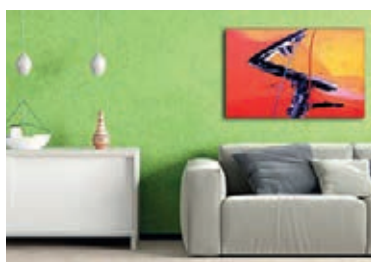
Hauptplatz 11+12, 3650 Pöggstall
(T) 02758/2980
www.faffelberger.at



**Infrarot
vitalheizung®**
Wärme, die berührt

Alternative Heizmöglichkeit Wärme, die berührt

Infrarot-Heizsysteme schaffen ein behagliches, wohltuendes Raumklima. Wir bieten vielfältige, individuelle Lösungen – als perfekte Ergänzung zu bestehenden Heizsystemen. Freistehend, portabel, zur Decken- oder Wandmontage oder als Fußbodenheizung. Die Infrarot-Paneele sind in verschiedenen Größen und Farben erhältlich. Mit dem Strom aus der eigenen Photovoltaikanlage sind Sie mit dem Infrarot-Heizsystem auch langfristig unabhängig. <



Dekorative Ausführung eines Heizpaneels



WERNER ARTNER

(T) 0664/131 8249
(E) mts-artner@kabsi.at
www.wernerartner.at

★TIPP: Weitere Termine und Veranstaltungen in den Mitgliedsgemeinden finden Sie im Internet unter
www.poeggstall.at
www.muenichreith-laimbach.gv.at
www.weiten.at, www.raxendorf.at
www.yspertal.info



© Schallburg Kulturbetriebs GmbH



© Fritz Reiner

Großer Andrang beim Baustellenfest im Schloss Pöggstall

Beim Baustellenfest am 29. September herrschte großes Interesse: Die Bevölkerung von Pöggstall und der Landesausstellungsregion Südliches Waldviertel nutzten die Möglichkeit, erstmals seit Beginn der Sanierungsarbeiten, einen Blick hinter den Baustellenzaun zu werfen. Bei den Führungen erhielten die Besucherinnen und Besucher einen Überblick über die bereits umgesetzten baulichen Maßnahmen und die bauhistorischen Entdeckungen im Schloss. In einer Spezialführung wurde auch die Geschichte der Rogendorfer ausführlich beleuchtet und ihr Einfluss auf Pöggstall, das Schloss und die ganze Region anschaulich vermittelt. Das Team der Schallburg Kulturbetriebs GmbH, die Destination Waldviertel, die ARGE LA 2017 und die regionale Vorbereitung informierten zudem über den Stand der Vorbereitungsarbeiten.

Die „Kultur.Region. Niederösterreich“ als wichtiger Partner der Niederösterreichischen Landesausstellung stellte ebenfalls ihr Programm für 2017 vor. Die „ARGE Gustostückerl“ präsentierte einen kleinen Teil ihrer Produktpalette, welche nächstes Jahr im Gustostückerl-Shop im Schloss angeboten wird.

Der Arkadenhof hat sich somit als feierlicher Rahmen bestens bewährt. Bei herrlichem Wetter, gemütlicher Musik und frisch gezapftem Bier von der Wirtshausbrauerei Haselböck war die Atmosphäre im Hof schon jetzt ausgezeichnet. Die Vorfreude auf das Jahr 2017 und die Vollendung der Generalsanierung ist daher schon riesengroß. <

MARKTGEMEINDE PÖGGSTALL

www.poeggstall.at
(T) 02758/2383



© Fritz Reiner



© Fritz Reiner

v.l.n.r.: Andreas Teufel, Martin Lammerhuber, LAbg. Bgm. Karl Moser, Paul Schachenhofer, Guido Wirth, Martin Grüneis, Dorli Draxler, Kurt Farasin, Bgm. Margit Straßhofer, Edgar Niemeczek, NR Georg Strasser

NEUERÖFFNUNG IM DEZEMBER 2016
SCHAURAUM LAIMBACH (Gemeindeamt)

Tischlermeister
SCHROLL

Küchen- & Einbaugerätefachhandel
Montage

- Innentüren
- Kork-, Laminat-, Vinylboden
- Möbelfertigteile nach Maß

Umbau & Neubau
mit Partnerbetrieben



Neue Welt 32 · 3650 Pöggstall
Tel. 02758 / 20 52 o. 0664 / 23 29 688 · tischler.schroll@aon.at
Schauraum Laimbach: Öffnungszeiten nach Vereinbarung!



Herausgeber: Verein Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“. Redaktion: Schreibwerkstatt Straßhofer.
Fotos: Friedrich Reiner und von den Betrieben zur Verfügung gestellt. Gestaltung: www.waltergrafik.at,
Druck: Sandler, Marbach. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Anmerkung: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in dieser Broschüre gelegentlich auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten für beiderlei Geschlecht.